

21-22

# Guía de la asignatura ON-LINE



## **RUSO ELEMENTAL A1**

CÓDIGO DE IDIOMA : 04830018

21-22

RUSO ELEMENTAL A1

CÓDIGO DE IDIOMA : 04830018

# INDICE

INTRODUCCIÓN

OBJETIVOS

EQUIPO DOCENTE

CONTENIDOS

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

METODOLOGÍA

EVALUACIÓN

TUTORIZACIÓN

## INTRODUCCIÓN

La Federación Rusa o Rusia, es el país más grande del mundo en cuanto a la extensión territorial. El ruso es hablado por cerca de 270 millones de personas en todo el mundo. Es el medio que permite la comunicación entre los países que alguna vez pertenecían a la Unión Soviética.

El ruso es también la lengua oficial en organismos internacionales, como la Organización de las Naciones Unidas, UNESCO, o la Organización Mundial de la Salud. Rusia es actualmente miembro del G20, BRICS, el Consejo Europeo, la Organización de Cooperación de Shangái y la Organización Mundial del Comercio. Por lo tanto, el ruso se ha convertido una vez más en un idioma escuchado en intercambios diplomáticos.

Gran parte de la cultura rusa se descubre a través de su literatura e idioma, por esto consideramos que es otra de las razones para aprender ruso. El vocabulario ruso es muy rico e incluye hoy en día, según los filólogos, entre 350.000 y 500.000 palabras. Es el idioma de grandes figuras de la literatura mundial, tales como Aleksandr Pushkin, Nikolái Gógol, Lev Tolstói, Iván Turguénev, Antón Chéjov, Mijaíl Shólojov y otros.

El objeto de las enseñanzas del nivel RUSO ELEMENTAL A1 es capacitar a los estudiantes para usar el idioma de manera suficiente tanto en forma hablada como escrita, así como para mediar entre hablantes de distintas lenguas en situaciones cotidianas y de inmediata necesidad que versen sobre los aspectos básicos concretos de temas generales y que contengan expresiones, estructuras y léxico de uso frecuente.

## OBJETIVOS

El curso de **RUSO ELEMENTAL A1**, está destinado a los estudiantes que ya tienen nociones elementales de fonética y de gramática rusas, saben leer y entender un texto breve y adaptado, pueden expresarse tanto por escrito como oralmente en las situaciones simples y que desean continuar sus estudios del idioma ruso.

Los objetivos del curso RUSO ELEMENTAL A1 son los siguientes:

- comenzar a usar el idioma que aprende, para resolver las tareas comunicativas más inmediatas;
- comprender, interactuar y expresarse en las situaciones cotidianas de forma adecuada, en lenguaje oral y escrito;
- conocer los aspectos sociales de las situaciones de la vida cotidiana y reconocer las formas de las relaciones sociales más usuales;
- participar en las conversaciones en situaciones de comunicación habituales;

- captar los puntos principales de los textos sencillos, orales y escritos;
- ofrecer información escrita y oral sobre los temas más habituales de la vida cotidiana.

A lo largo de este curso se consolida el vocabulario y las estructuras gramaticales básicas aprendidas en Ruso Iniciación A1-, y se aprenderán aspectos nuevos, como el sistema de los casos, nuevos tiempos verbales, verbos de movimiento, etc.

El curso también está orientado para proporcionar una información socio-cultural de los aspectos y costumbres de la vida cotidiana del pueblo ruso.

## EQUIPO DOCENTE

Coordinador	Contacto	Horario
Nataliya Streletska	tel: 91 398 9437 email: nataliya@invi.uned.es skype: NATALIYA STRELETSKA	Jueves 11:00-12:00 h.

## CONTENIDOS

### Temario

#### CONTENIDOS FUNCIONALES

- petición y ofrecimiento de la información y las indicaciones (direcciones en la ciudad, precios y puntos de compra, aclaración de los horarios, permisos para actuar);
- descripción de las cualidades físicas y valorativas de personas y objetos, elementos básicos de la naturaleza;
- manejo de los números;
- intercambio de la información personal (número de teléfono, nacionalidad, familia, trabajo, rutinas diarias);
- descripción de las situaciones presentes, pasadas y futuras.

#### CONTENIDOS LÉXICOS

Reconocimiento y comprensión del léxico básico de uso frecuente:

- descripción de los fenómenos naturales;
- espacios urbanos;
- rutinas diarias;
- descripción de la vivienda;
- hábitos de compra.

#### CONTENIDOS GRAMATICALES

- el sustantivo, adjetivo y pronombres: introducción a la declinación (casos: Nominativo, Ablativo y Acusativo);

- el verbo: el pasado y el futuro compuesto del verbo, permutación de consonantes en la conjugación, verbos reflexivos y recíprocos, verbos de movimiento no prefijados;
- el adverbio ruso: características generales, clases de adverbios; palabras modales;
- estructura de la palabra: nociones básicas;
- los numerales cardinales de 20 a 100; los numerales ordinales de 0 a 20;
- la oración subordinada;
- conjunciones y preposiciones: nociones básicas.

NOTA: puesto que los materiales didácticos del CUID son materiales recomendados, esta lista es meramente orientativa. En los exámenes se exigirán los contenidos correspondientes al nivel A1 según el MCER.

## BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13):9788493577780

Título:CURSO COMPLETO DE LENGUA RUSA. VOLUM. I. NIVEL BÁSICO (2008)

Autor/es:Sánchez Puig, María ;

Editorial:HISPANO-ESLAVAS

## BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

### METODOLOGÍA

La adquisición del grado de destreza en el uso de la lengua rusa acorde con el nivel prescrito para este curso exige, fundamentalmente, constancia en el estudio y la práctica reiterada en los diferentes aspectos de la lengua. De esta manera, se puede conseguir, de modo progresivo, automatizar las propias respuestas a los estímulos lingüísticos de variada índole que la exposición a una lengua extranjera y su uso conllevan.

Al tratarse de enseñanza a distancia **exclusivamente en línea**, la metodología es diferente a la del resto de cursos semipresenciales. A pesar de la flexibilidad que supone un curso en línea, se espera una participación activa de los estudiantes para que completen las actividades propuestas, lo que dota al proceso de enseñanza-aprendizaje de mayor flexibilidad, pero, al mismo tiempo, supone un esfuerzo adicional por parte de los estudiantes a la hora de organizar su tiempo de estudio.

La matrícula en esta modalidad **no incluye el acceso a las clases de idiomas en los centros asociados** (para disponer de este servicio es necesario matricularse en la

modalidad semipresencial).

Este curso se imparte a través de la:

PLATAFORMA aLF: donde se encuentra el aula virtual de la asignatura y el material didáctico interactivo, así como las actividades propuestas que trabajan las cuatro destrezas comunicativas (leer, escribir, escuchar y hablar), además de enlaces a otros materiales en la web, los vídeos de las tutorías o documentos didácticos de interés. Dentro de los recursos que ofrece la plataforma, hay que destacar los foros temáticos, donde los estudiantes establecen contacto con sus compañeros y su tutor en línea.

## EVALUACIÓN

### TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL - CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Tipo de examen

Oral y Escrito

Descripción de las pruebas escritas

En el CUID los exámenes tienen lugar en mayo/junio, en convocatoria ordinaria, y en septiembre, en convocatoria extraordinaria. En cada una de esas convocatorias, la prueba escrita en la modalidad semipresencial y en la modalidad en línea y prueba libre se efectuará en los Centros Asociados.

**La matrícula de la modalidad de Prueba Libre es de convocatoria única y solo cuenta con la convocatoria ordinaria.**

Descripción de las pruebas orales

En la **modalidad semipresencial**, las pruebas se realizan en el centro asociado. Consulte su centro asociado para más información.

**En las modalidades en línea y de prueba libre, las pruebas se realizarán a través de la aplicación E-Oral.**

**Para garantizar la calidad en los procesos de evaluación, los exámenes orales del CUID deben ser grabados. La UNED se compromete a no difundir esas grabaciones ni darles uso alguno diferente a la evaluación del rendimiento del estudiante. La matrícula en este curso conlleva la aceptación de esta condición.**

### ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS Y CALIFICACIONES

#### PRUEBA ESCRITA

**Prueba escrita - Comprensión lectora / Uso de la lengua**

Comprensión lectora (% nota final) 25

Tareas

2 textos diferentes (250-300 palabras en total). A cada texto le seguirán 4 preguntas de respuesta cerrada.

**Uso de la lengua: 12 preguntas tipo test donde se le plantearán preguntas de Léxico y Gramática. Las respuestas son de elección múltiple con una única respuesta correcta.**

Duración del examen (minutos)	70
Instrucciones en español	Si
Valor acierto	0.5
Descuento fallo	0.16
Nota mínima para aprobar	5

**Prueba escrita - Expresión escrita**

Expresión escrita (% nota final)	25
Tareas	

Dos redacciones (60-80 palabras cada una).

Duración del examen (minutos)	60
Instrucciones en español	Si
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	6

**PRUEBA ORAL**

**Prueba oral - Comprensión auditiva**

Comprensión auditiva (% nota final)	25
Tareas	

El estudiante escuchará dos textos orales y a continuación leerá 15 preguntas a las que responderá oralmente.

Duración del examen (minutos)	15
Instrucciones en español	Si
Valor acierto	0.5
Descuento fallo	0.16
Nota mínima para aprobar	5

**Prueba oral - Expresión Oral**

Expresión Oral (% nota final)	25
Tareas	

**Expresión oral:** el estudiante deberá producir su monólogo sobre uno de 3 temas ofrecidos con duración de 2-2:30 minutos. Previamente se le proporcionan 3 minutos para que el estudiante pueda compilar y organizar ideas. No se permite el uso de esas notas durante la prueba;

**Interacción oral:**

**En la modalidad en línea y prueba libre el estudiante escuchará 5 réplicas de varios diálogos y producirá sus propias respuestas a ellas. A continuación, se le ofrecerá al alumno la descripción de 5 situaciones, para las cuales el alumno tendrá que producir las réplicas que corresponden a la interacción oral en las situaciones descritas.**

**En la modalidad semipresencial, el estudiante participará en un diálogo con el profesor-tutor sobre los temas ofrecidos para el profesor-tutor. No se concede el tiempo de preparación para esta tarea.**

Duración del examen (minutos)	20
Instrucciones en español	Si
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	6

**Cómo se obtiene la calificación**



El tipo de calificación es APTO / NO APTO, sin calificación numérica. Para obtener APTO en el nivel tiene que tener esa calificación en todas las destrezas. En caso de no aprobarlas todas, la nota de la/s destreza/s aprobada/s en junio se guardará para septiembre (salvo para prueba libre, que prevé una única convocatoria en junio). En esa convocatoria extraordinaria sólo tendrá que repetir a la parte del examen suspensa, o a la que no se haya presentado en junio.

**Certificación: los estudiantes del CUID podrán obtener de forma gratuita y en línea el certificado con sus calificaciones en cada una de las cuatro destrezas mencionadas.**

**Consultar la página web del CUID para el procedimiento de descarga del certificado.**

**Revisiones: la solicitud debe dirigirse al coordinador del idioma/nivel que ha corregido el examen (cuya dirección electrónica aparece en el "Atención docente" de la página web del CUID). En ningún caso se deben plantear en los foros del curso.**

**De acuerdo con la normativa general de la UNED, toda solicitud de revisión deberá estar debidamente motivada y ajustada a los criterios académicos de corrección que haya fijado cada equipo docente; las solicitudes carentes de motivación no serán admitidas.**

**IMPORTANTE: los alumnos dispondrán de 7 días naturales desde la publicación de las notas para solicitar revisión del examen al Coordinador del idioma mediante correo electrónico. No se atenderán peticiones fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado.**

**Una vez recibida la respuesta del profesor corrector, si el estudiante continúa en desacuerdo con la calificación obtenida, dispondrá de cinco días naturales para solicitar la constitución de una comisión de revisión que se enviará al correo: [dirección.cuid.@adm.uned.es](mailto:dirección.cuid.@adm.uned.es).**

## TUTORIZACIÓN

El equipo docente proporciona la debida tutorización académica a través del correo o de los foros correspondientes del curso virtual.

La coordinadora del nivel, a través de los foros y del correo electrónico, contestará a las posibles dudas de los estudiantes respecto a los contenidos, materiales y organización del curso en general (tutorías, exámenes, fechas, campus virtual, etc.). Para la consulta de cuestiones particulares, no docentes, la Coordinadora está también a disposición de los estudiantes a través de su correo electrónico.

Nataliya Streletska (coordinadora RUSO ELEMENTAL A1)	Usuario Skype Empresarial y Teams: <a href="mailto:nataliya@invi.uned.es">nataliya@invi.uned.es</a> Jueves: 11,00 h - 12,00 h	tel: 913989437 correo electrónico: <a href="mailto:nataliya@invi.uned.es">nataliya@invi.uned.es</a> Jueves: 11,00 h - 12,00 h
--	--	--

En el enlace que aparece a continuación se muestran los centros asociados y extensiones en las que se imparten tutorías del nivel del idioma.

Consultar horarios de tutorización del nivel del idioma

---

## **IGUALDAD DE GÉNERO**

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.